

LA BORDÉE



Mademoiselle Marguerite

de Roberto Athayde
adaptation de Michel Tremblay

du 6 avril au 1^{er} mai 1993

Réservations: 694-9631

stationnement Chauveau ouvert jusqu'à minuit
accès direct au théâtre

1992 • 1993

**LA SCÈNE
LA PLUS PRÈS
DE VOUS...**

la
pièce

C'est avec une *Mademoiselle Marguerite* très disciplinée que le Théâtre de la Bordée vous propose un cours magistral. *Mademoiselle Marguerite* deviendra une «sommité» dans le monde de l'enseignement à Québec. A surveiller!

Mademoiselle Marguerite se délecte à l'idée de vous donner son cours. Le premier contact avec ses étudiants est très important pour *Mademoiselle Marguerite*. *Mademoiselle Marguerite* prend tout le temps nécessaire pour bien vous faire comprendre comment elle entend vivre l'année avec vous. *Mademoiselle Marguerite* jonglera avec la biologie, les mathématiques, la biologie, l'anglais, la biologie, la religion et en tout dernier lieu...la biologie.

Mademoiselle Marguerite se confie à vous. *Mademoiselle Marguerite* ne camoufle rien. Elle vous livre ses inquiétudes, ses intimes secrets, ses fantasmes, ses pulsions biologiques...et ses rêves. Un témoignage qui vous fera TORDRE DE RIRE!

MICHEL TREMBLAY, figure dominante du monde théâtral, sait transporter le public. Dans l'adaptation de *Mademoiselle Marguerite*, il nous transmet toute la saveur du texte par un ton juste et bien articulé. On ne manque pas d'y retrouver l'originalité du style qu'on lui connaît. L'oeuvre de MICHEL TREMBLAY est très étendue; pièces de théâtre, comédies musicales, romans, recueil de contes et de nouvelles, scénarios de film, paroles de chansons ainsi que 13 adaptations et traductions d'auteurs étrangers. Indéniablement, sa passion, c'est l'écriture!

LE SOLEIL SRC 

TILDEN 

Location d'autos et de camions
LOCATION ROMPRÉ LTÉE

295, rue St-Paul
Québec (Québec)
G1K 3W6
Téléphone: (418) 694-1727
Télécopieur: (418) 694-2174

la
distribution

Ginette Guay
dans le rôle de
Mademoiselle Marguerite

texte..... **Roberto Athayde**
adaptation..... **Michel Tremblay**
mise en scène..... **Jean-Jacqui Boutet**
décor, costumes..... **Monique Dion**
et accessoires
éclairages..... **Pierre Labrie**
régie et
assistance à la mise en scène..... **Jacques Rouleau**

avec la participation de:
Paul-Patrick Charbonneau

Il y aura un entracte

LIBRAIRIE
PANTOUTE

Une porte ouverte sur le théâtre

Heures d'ouverture
Lundi au Samedi: 10 h 00 à 22 h 00 ■ Dimanche: 12 h 00 à 22 h 00
1100 rue Saint-Jean, Québec (Qc) G1R 1S5 Tél. (418) 694-9748

la
production

L'équipe de production:

direction de production.....Hélène Pérusse
direction technique..... Pierre Labrie
direction de plateau.....Michel Desbiens
réalisation des décors..... Décors Notre-Dame inc.
sous la direction de
Alphonse Boulet
brossage des décors..... Bernard Tremblay
photographe..... Richard Lamontagne
(diapositives)
conseiller en maquillage..... Claude Roussel
couture Par Apparat
perruque..... Michel Rancourt

nos remerciements au Collège Jésus-Marie, à l'École Saint-Dominique, à Céline Gilbert, à Michel Lee, au Petit Séminaire de Québec, au Pub Saint-Alexandre, au Théâtre des Confettis et à Gaby Ward.

Le Théâtre de la Bordée est membre
de TAI (Théâtre Associés Inc.)



En vertu des règlements provinciaux et municipaux, il est interdit de fumer dans cette salle. L'usage d'appareils photos, de magnétophones et de caméras vidéo est strictement interdit.

Merci d'éteindre les alarmes de vos montres de même que tout autre appareil pouvant nuire à la bonne écoute du spectacle.

Vaste choix
de bières
internationales
dont 18
à la pression.
vin • cidre • spiritueux

Repas typiques
• choucroute
• saucisses
européennes


**SAINT
ALEXANDRE
PUB**

1087, rue Saint-Jean, Québec, G1R 1S3, (418) 694-0015

L'abonnement

Abonnement 93-94 Notre 15^e saison

Pourquoi s'abonner à la Bordée?

• parce que chez nous c'est *du théâtre abordable pour des gens adorables.*

• pour notre spécial 15^e saison: nos prix d'abonnement sont les mêmes que l'an dernier, taxes et frais de services inclus!

• pour l'abonnement *libre-soir*: celui qui vous assure souplesse et service personnalisé et cela, dans l'ultime but de mieux vous servir.

Consultez notre dépliant de saison et abonnez-vous immédiatement:

✉ par la poste au 1105, Saint-Jean, suite 201, Québec G1R 1S3

✉ par téléphone au 694-9721

Les forfaits

Des forfaits souper-théâtre très intéressants aux restaurants suivants:

Le Central de Serge Bruyère Privilèges de l'Hôtel Victoria

Les forfaits comprennent la table d'hôte, le billet de théâtre, le stationnement Chauveau ou Hôtel de ville ainsi que toutes les taxes et frais de services.

(Les vins et autres suppléments au menu sont facturés séparément par les restaurants)

Ces forfaits vous sont offerts à des prix très avantageux et sont aussi disponibles sous forme de CERTIFICAT-CADEAU que vous pouvez offrir à des amis ou des clients. Pour plus d'informations, consultez le personnel de l'accueil ou l'administration au 694-9721.

Des prix de groupes sont aussi disponibles ainsi que des soirées privées, demandez Hélène Pérusse.

Le Théâtre de la Bordée est encouragé par les subsides du ministère de la Culture du Québec, du Conseil des Arts du Canada, de la ville de Québec, ainsi que par les contributions de ses généreux donateurs:

5.000 \$ et plus

Coca-Cola Ltée

Schweppes

* Marque déposée
Schweppes Internationale



L'HÔTEL DE LA COLONIE ARTISTIQUE DE QUÉBEC

1000\$ et plus

**Centre Photo Litho (C.P.L.)
La Librairie Pantoute
La Maison Lacouline inc.
Les Placements Je-An-Dré inc.
Price Waterhouse
Xérox**

THÉÂTRE DE LA BORDÉE
1143 rue Saint-Jean
Québec (Québec)

LA BORDÉE



*Mademoiselle
Marguerite*

de Roberto Athayde

adaptation de Michel Tremblay

du 6 avril au 1^{er} mai 1993

Réservations: 694-9631

stationnement Chauveau ouvert jusqu'à minuit
accès direct au théâtre

1992 • 1993

**LA SCÈNE
LA PLUS PRÈS
DE VOUS...**

Le Théâtre de la Bordée est encouragé par les subsides du
ministère de la Culture du Québec, du Conseil des Arts du
Canada, de la ville de Québec, ainsi que par les contributions
de ses généreux donateurs:

5,000 \$ et plus

Coca-Cola Stée

Schweppes

* Marque déposée
Schweppes Internationale



Manoir
VICTORIA

L'HÔTEL DE LA COLONIE ARTISTIQUE DE QUÉBEC

1000\$ et plus

Centre Photo Litho (C.P.L.)
La Librairie Pantoute
La Maison Lacouline inc.
Les Placements Je-An-Dré inc.
Price Waterhouse
Xérox

THÉÂTRE DE LA BORDÉE

1143 rue Saint-Jean

Québec (Québec)